

SAMPLE

To be filled out by the parent/guardian

(宛先)松戸市教育長 Application for Matsudo City GPS Tracker Subsidy Program
松戸市 GPS端末購入支援事業助成金交付申請書

松戸市GPS端末購入支援事業助成金交付要綱第5条の規定に基づき、下記のとおり関係書類を添えて申請します。

記

申請者氏名	Name of Applicant		児童との続柄	Applicant's relation to the child
学年・児童氏名	Grade	Name of Child	学校名	School
住所	Address Matsudo City,			
電話番号 (昼間に連絡できるもの)	090-0000-0000 Phone number			
GPS 端末購入日	Purchase date 令和 〇年 〇月 〇〇日 Year / Month / Day		Enter the same amount as the 'Total' of FORM 2, "Contents of Purchase"	
購入金額	Purchase amount 金 円 yen	交付申請額	DO NOT WRITE IN HERE <u>※記入しないで下さい。</u>	

同意書 Agreement

この助成金の交付申請に必要な事項として、住民基本台帳の記載事項、市税の納税状況について職員が確認することに同意します。

I agree to allow the city official to check my information in the Basic Resident Ledger and my city tax payment status as necessary for the application for this subsidy.

令和 〇年 〇月 〇〇日
Year / Month / Day

申請者氏名 Name of Applicant 印 Seal

Fill in the date and name, and stamp your seal

2 添付書類(裏面チェックシートをご確認ください。)

Attached documents (Please see the check list on the reverse side)

※必ず、お読みください。

裏面の「GPS 端末使用について」をお読みのうえ、チェック欄にご記入をお願いします。

チェック欄、誓約書欄の記入が確認できない場合は交付できませんので、予めご了承下さい。

受付印

GPS端末使用について

Please check the box after thoroughly reviewing the contents

下記の内容をお子様と十分にお話し合いのうえ、下記のチェック欄にチェックし、申請者氏名、押印をお願い致します。
Please discuss the use of the GPS device with your children thoroughly, check the box below, and write your name and stamp seal

保護者様とお子様との確認事項	チェック欄
子どもに「GPS端末」について説明しました。 I explained to the child about "GPS device"	<input checked="" type="checkbox"/>
「GPS端末」を保有すると位置情報が取得できることを伝えました。 I informed the child that I could obtain their location information when they have a GPS device	<input checked="" type="checkbox"/>
GPSの管理の仕方について説明しました。 I explained how to manage the GPS	<input checked="" type="checkbox"/>
地域の危険箇所について、子どもと共有し、安全に留意しています。 I share with our children about the danger area in the community and pay attention to their safety.	<input checked="" type="checkbox"/>

誓約書 Pledge

GPS端末について子と十分な話し合いにより、子どもの安全対策の補完として使用し、家庭における安全教育を図ります。また、この助成金は、GPS端末購入費用の一部に充てるものであり、その端末は子が自ら使用し、転売その他不正な譲渡等を行わないこと、また、GPS端末に関する紛失、破損等の一切の責任は、保護者が負うものとするを誓約します。 Through thorough discussions with my children about GPS devices, we will use them as a supplement to child safety measures and promote safety education at home. The subsidy will be used to cover the cost of purchasing a GPS device, and I pledge that it will be used by my child only, not being resold or otherwise illegally transferred, and that the parents/guardians will be responsible for any loss of or damage to the GPS device.

Fill in the date and name, and stamp your seal

令和 ○年 ○月 ○○日
Year / Month / Day

申請者氏名 **Name of Applicant** (印)
Seal

Check the list of required documents below before submission

Please check the box after thoroughly reviewing the contents

下記の内容をご確認のうえ、ご提出下さい。

交付申請書添付書類	記載要件他	チェック欄
住民票の写し(世帯全員・続柄記載) Copy of residence certificate	申請書の同意書欄に記名・押印することで省略できます。 You can skip this document by affixing your name and seal in the agreement section of this form.	<input type="checkbox"/>
市税を滞納していないことを証明する書類 Document proving that you are not in arrears with your city taxes	申請書の同意書欄に記名・押印することで省略できます。 You can skip this document by affixing your name and seal in the agreement section of this form.	<input type="checkbox"/>
購入した内容がわかるもの(右記が記載されていること) コピー可 Contents of Purchase (with all information listed on the right. Copy is accepted) ※原本を提出された場合、返却はできませんので、予めご了承下さい。 Original documents will not be returned.	①申請者の氏名 Name of applicant	<input checked="" type="checkbox"/>
	②購入日 Date of purchase	<input checked="" type="checkbox"/>
	③販売店名 Name of the retailer	<input checked="" type="checkbox"/>
	④購入金額 Amount of purchase	<input checked="" type="checkbox"/>
	⑤購入した内容(品名、型番等) Description of purchased item (product name, model No. etc.)	<input checked="" type="checkbox"/>

交付請求書添付書類	記載要件他	チェック欄
振込先口座を確認することができる書類の写し(通帳又はキャッシュカード)	銀行名、支店名、口座番号、名義の確認できるものに限る A copy of a document which shows the bank name, branch name, account number, account holder's name.	<input checked="" type="checkbox"/>